

# ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ ГРУЗИИ И РОССИИ СОСРЕДОТВОРЯЮТ СОВМЕСТНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ ПО БОРЬБЕ С ПРЕСТУПНОСТЬЮ



29 июля Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе встретился с министром внутренних дел России Владимиром Рушайло. Как известно, министр внутренних дел России находится в Тбилиси с четырехдневным рабочим визитом, его принимает министр внутренних дел Грузии Каха Таргамадзе.

На встрече с Президентом речь шла о взаимоотношениях России и Грузии и совместно проведенных правоохранительных мероприятий.

Как отметили в беседе с журналистами министры внутренних дел Грузии и России, в результате осуществления двумя ведомствами совместных мероприятий по борьбе с организованной преступностью в середине июля задержано более 30 подозреваемых в совершении преступлений лиц, изъято большое количество огнестрельного оружия, раскрыты особо тяжкие преступления. Эта операция под кодовым названием «Граница» была проведена на участке границы России и Грузии. По заявлению Кахи Таргамадзе, на этом участке границы практически прекратилась транспортировка контрабанды. Министры и впредь продолжат осуществление совместных мероприятий по задержанию лидеров преступного мира, борьбе с незаконным оборотом наркотиков и оружия.

Что касается вопроса передачи Грузии Игоря Гиоргадзе, на этом участке границы практически прекратилась транспортировка контрабанды. Министры и впредь продолжат осуществление совместных мероприятий по задержанию лидеров преступного мира, борьбе с незаконным оборотом наркотиков и оружия.

«Что касается вопроса передачи Грузии Игоря Гиоргадзе, по заявлению Владимира Рушайло, Министерство внутренних дел России не располагает информацией о пребывании Игоря Гиоргадзе в настоящее время на территории России. Если Гиоргадзе появится на нашей территории, мы примем соответствующие правовые меры», - отметил на встрече с журналистами министр внутренних дел России.

САКИФОРМИ

# НОВОСТИ ЭФИРА



## МИНИСТР ВОЗВРАТИЛСЯ ДОМОЙ

Министр обороны Давид Тевзадзе, подписавший в Тель-Авиве с премьер-министром Израиля Эхудом Бараклом Меморандум о взаимопонимании в военной сфере между Грузией и Израилем, вчера возвратился в Тбилиси.

Моабэ

## ДА БУДЕТ СВЕТ!

В высокогорные села Пшав-Хевсурети вчера возобновилась подача электроэнергии. Здесь не видели электрического света после стихийного бедствия 1996 года.

Моабэ

## МЭР ОБЕЩАЕТ УЛУЧШЕНИЕ

Вчера мэр Тбилиси Вано Зоделова встретился с жителями Глданского района столицы. Он пообещал улучшить ситуацию по подаче питьевой воды.

Моабэ

## РЕАБИЛИТАЦИЕЙ ЗАЙМЕТСЯ «СИММЕНС»

С сентября в Грузии начнутся реабилитационные работы на линиях электропередач, которые осуществит немецкая фирма «Симменс». Для проведения этих работ правительством Германии выделено 14,5 миллиона марок. Фирма «Симменс» является победителем в тендере на проведение реабилитационных работ.

Информация (11 канал)

# БОРЬБЫ С ПРЕСТУПНОСТЬЮ, ОБЪЕДИНИВ УСИЛИЯ

Давая оценку сотрудничеству с грузинскими коллегами, министр внутренних дел России, генерал-полковник Владимир Рушайло на состоявшейся вчера совместной пресс-конференции сослался на слова Президента Грузии:

«У нас подписан договор о правовой помощи, в рамках этих договоренностей мы и работаем. Обусловлено взаимодействие между одним министерством внутренних дел и

другим... Пока у нас друг к другу нареканий нет. И сегодня на встрече Эдуард Амросиевич Шеварднадзе сказал, что, если бы другие министерства и ведомства сотрудничали так, как министерства внутренних дел России и Грузии, он был бы спокоен за развитие российско-грузинских отношений.

Несмотря на то, что продолжительность пресс-конференции была невелика, журналистам удалось спол-

на удовлетворить свою любознательность. Вопросов было немало, и они охватывали практически весь спектр сотрудничества двух ведомств. Владимир Рушайло, по высказыванию министра внутренних дел Грузии Кахи Таргамадзе, - профессионал, прошедший путь от рядового оперативного сотрудника до шефа российской милиции, отвечал лаконично и в то же время четко, исчерпывающе. К приме-

ру, коснувшись традиционной темы экс-министра госбезопасности Грузии:

- В настоящее время российской стороне не располагает информацией о местонахождении Игоря Гиоргадзе.

Отвечая на вопрос, достигнуты ли соглашения о взаимодействии в деле освобождения грузинских заложников, находящихся на территории Чечни, Владимир Рушайло отметил:

Окончание на 2-й стр.

# БЮДЖЕСО-В-ФАКТО-Н-О-ШЕ-И-О-КОНТРА-Б-Д-И-С-Т-А-М



29 июля у Государственного министра Вахи Гуртиниадзе состоялось заседание комиссии по улучшению мобилизации налоговых поступлений. Руководители Налогового и таможенного департаментов и министр финансов выступили с докладами о ходе исполнения бюджетных заданий в июле 1999 года.

По заявлению руководителя Налоговой службы Михаила Чквизаде, в последнее время сняты проблемы, связанные с безакцизными сигаретами. По его же словам, на днях на одном из крупных объектов питания, расположенном в ресторане «Араги», обнаружено 2 тысячи бутылок безакцизных импортных спиртных напитков. В результате принятых мер налог инт-спектора освобождены от должности, а по отношению к владельцу этих напитков возбуждено уголовное дело. Государственный министр дал указание руководителю соответствующей службы взять дело на кон-

троль, чтобы никто не смог замкнуть его. «Там, где увидите безакцизные товары, освободите председателя управы района», - заявил Государственный министр.

По данным руководителя Налоговой службы, согласно Указу Президента, предусматривающему реформирование структуры и борьбу с коррупцией, в течение месяца 700 сотрудников освобождены от должности.

Как заявил на совещании председатель Таможенного департамента, по данным за июль доход от сигарет составил 6,5 миллиона лари, а до конца месяца эта цифра предположительно возрастет до 7,5 миллиона. Тамас Мгалеладзе надеется, что в конце года доход бюджета от сигарет достигнет 70-75 миллионов лари. А в прошлом году этот доход составил лишь 15 миллионов.

Окончание на 2-й стр.

# БРИФИНГОВИ ВИДИТЬЯ МАКОС НА ВОСТОЧНОМ ОАЗИОНЕ

Вашингтон. 25 июля министр обороны США Козз отбыл из Вашингтона, чтобы отправиться в поездку, в ходе которой он проведет «чрезвычайно важные консультации по актуальным вопросам в области безопасности и политики» в Японии и Южной Корее, сообщил журналистам в Пентагоне представитель Министерства обороны.

Представитель Пентагона сказал, что во время недельной поездки Козз также посетит Украину и Грузию.

Ничего приводятся выдержки из предоставленного Пентагоном транскрипта:

Представитель Министерства обороны США отправится в западную часть Евразии для проведения встреч в Украине и Грузии.

вооруженные силы по-разному: в развитии своего потенциала и подготовки квалифицированных офицерских кадров, в области военного планирования, управления ресурсами обороны с тем, чтобы они могли фактически создавать

держки и приверженности США Грузии, процветанию Грузии как суверенного государства, ее независимости и совместно правительству Шеварднадзе. Министр обороны США встретится не только с Президентом Шеварднадзе и, разумеется, со своим коллегой министром обороны Грузии Тевзадзе, но и с ключевыми парламентскими фигурами.

В Грузии мы осуществляем практически ту же самую программу в области ОНБ этой страны. Эти государства, как вам хорошо известно, при провозглашении ими независимости в начале девяностых годов унаследовали вооруженные силы «советского образца», которые готовили к ведению войны на европейском театре военных действий. Поэтому в массе своей они состояли из тяжелых бронетанковых подразделений. Большинство этой страны, включая Грузию, выразили желание превратить свои вооруженные силы в более мобильные и гораздо мень-

ше по численности, исходя из их собственных представлений об угрозе и из имеющихся у них собственных средств. И мы поможем им в этом.

Сотрудничая с военными из новых независимых государств, включая Украину и Грузию, мы надеемся, что сможем помочь им создать современные вооруженные силы и коренным образом повлиять на выбор, который им самим предстоит сделать в будущем.

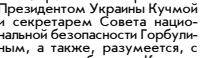
Поэтому переговоры между министром обороны США Коззом и Президентом Шеварднадзе, министром обороны Тевзадзе и парламентариями будут чрезвычайно хорошо и тепло встречены грузинами, будут считаться чрезвычайно важными для Грузии и помогут придать дополнительный импульс сотрудничеству в вопросах обороны, которое мы уже достигли в американо-грузинских отношениях.

...У нас имеется обширная программа сотрудничества с Грузией и весьма солидная

программа сотрудничества с Украиной не только между министерствами обороны и нашими коллегами в этих странах, но и между другими государственными ведомствами США и их коллегами из этих стран, например, программаграничного контроля Государственного департамента США... В обеих странах у нас осуществляется совместная программа Минобороны и ФБР и совместная программа Минобороны и таможенников, в рамках которых осуществляется подготовка должностных лиц не только в области правовых и регулирующих механизмов, но и оперативных программ. В Украине и Грузии, как и в других странах, мы ведем весьма успешную работу по достижению указанных целей.

ДСИА

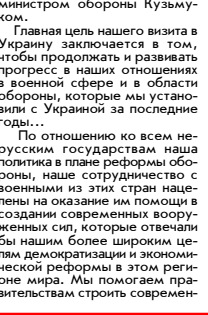
Публикуется с сокращениями



структуры вооруженных сил и обращаться в парламенты своих стран с бюджетными предложениями и идеями в отношении построения вооруженных сил, соразмерных потребностям правительства Шеварднадзе и соответствующим бюджетным ограничениям. Поэтому та большая работа, которую мы ведем в этой области, касается и Украины.

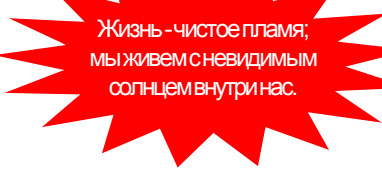
После Украины министр обороны отправится в Грузию. Это будет первый визит, который когда-либо совершал в эту страну министр обороны США, и, разумеется, первый визит для самого Козза.

Этот визит будет проходить в очень важное для Грузии время. Разумеется, США поддерживают очень тесные связи с правительством Шеварднадзе и оказывают ему всеческое подкрепление, и трудно переоценить актуальность и важность этого визита министра обороны Козза в Грузию как выражения под-



САКИФОРМИ

# Ф Р А З А



Томас Браун, английский врач и писатель.

# ПРОТИВОСТОЯНИЕ ПРЕДСТАВЛЯЕТ ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ГОСУДАРСТВА

Противостояние между центром и Батуми, как известно, приобрело особенно острый характер в связи с приближающимися выборами парламента Грузии.

Это противостояние следует прекратить, ибо оно представляет опасность, прежде всего, для Грузинского государства, - сказал генеральный секретарь Союза граждан Грузии Михаил Манавариани. Он считает, что отдельные лица и политические партии ради своей победы не должны предпринимать шаги, направленные против интересов страны. По его словам, недопустимо делать бесосновательные заявления, о которых в будущем будем вспоминать с сожалением. Он призывает справедливую критику, но человек не должен критически относиться только к другим. Ошибки, прежде всего, надо искать у себя.



САКИФОРМИ

# «КОРИОЛАН» ПОКОРЯЕТ ГРЕЧЕСКУЮ ПУБЛИКУ

Премьера пьесы Шекспира «Кориолан», состоявшаяся в «Иродус Аттикус» 26-27 июля, бесспорно, стала одной из жемчужин Афинского фестиваля искусств - 99.

Успех спектакля, по мнению критиков, был обусловлен блестящей работой творческого союза прекрасных актеров, великолепным музыкальным сопровождением, отточенной хореографией и, конечно, режис-

серской постановкой. Это и неудивительно: «Кориолан» был поставлен одним из самых известных режиссеров мира Робертом Стуром.

В ближайшее время спектакль будет показан во многих городах Греции.

Последняя реплика актера утонула в громе аплодисментов... Древний театр возродился восторженными возгласами « bravo! »

Окончание на 7-й стр.



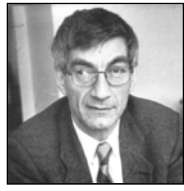
### ВНАДЕЖДЕНА ПРАВИЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ

На днях Совет Безопасности ООН должен рассмотреть на своем заседании вопрос Абхазии. В связи с этим лидер парламентского большинства Лана Гогоберидзе заявила, что ООН - организация, которая избегает резких высказываний, поэтому, хотя вопрос Грузии выдвигается давно, до сегодняшнего дня он практически не решен. Очень важно, чтобы была зафиксирована позиция обеих сторон. «Постепенно накапливаются материалы, формируется общественное мнение. Мо-

## КАКА ЧИТАЯ: ЗАЯВЛЕНИЕ АСЛАНА АБАШИДЗЕ ПРЕДАТЕЛЬСКОЕ

Сделанное на днях заявление лидера Аджарии Аслана Абашидзе вызвало резко отрицательное отношение к нему в политических кругах.

«Это перефразирование всякие границы», - считает председатель Комитета Парламентов Каха Чита. По его оценке, это то же самое, если политический лидер какой-либо страны достигая своих целей призвал бы войска иностранного государства, «поэтому, я полагаю, должна последовать очень серьезная реакция со стороны не только политических кругов, но и представителей общественности, поскольку представить более ужасное заявление невозможно», заявил Каха Чита. По его словам, реакция Тбилиси никак не связана с политической борьбой и предвыборной кампанией, поскольку заявление Аслана Абашидзе направлено против интере-

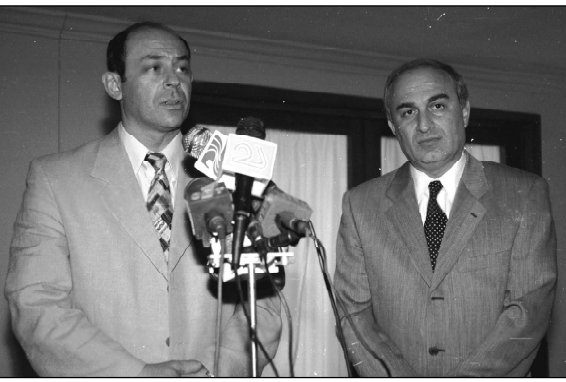


сов страны, его будущее, благополучия народа. Каха Чита, можно сказать, всегда сдержан, когда дело касается политических перипетий. Но, когда это связано с межнародными отношениями, он не стесняется, по словам председателя Комитета Парламентов Каха Чита, «оставить вопрос без реагирования. Как заявил Каха Чита, Аслан Абашидзе выступил с предательским заявлением, сказав, что, если Тбилиси не прекратит сводить все к экономической блокаде Автономной Республики Аджария, он приведет в действие Карский договор. Аслан Абашидзе забывает, что сегодня этот договор не действует. Во-первых, с Турцией достигнуто соглашение о том, что это было неправильно по отношению к Грузии. Вместе с тем, заключенный в 1921 году между Россией и Турцией договор при участии Грузии никогда не вступал в силу, поскольку этого никогда не допустил бы Советский Союз. В оформлении в 1937 году договоре уже между Советским Союзом и Турцией Каха вообще не упоминается. А сейчас между независимой Грузией и Турцией

достигнуто соглашение, что о Карском договоре вообще не будет идти речь, поскольку это абсурдно, неправомерно, заявил Каха Чита. По его словам, «в этом случае, когда гражданин Грузии, тем более грузинский политик, начинает разговор о Карсе, да еще в вышеупомянутом контексте, комментарии издается, это элементарное посягательство на интересы страны».

САКИФОРМИ

## БОРоться с ПРЕСТУПНОСТЬЮ, ОБЪЕДИНИВ УСИЛИЯ



Окончание

- МВД России давно озбочено проблемой захвата заложников и их освобождения. У нас, пожалуй, впервые наступил период, когда баланс освобожденных заложников увеличился в позитивную сторону. Во время рабочих встреч с Кахой Таргамадзе мы подробно обсуждали пути решения этой проблемы и пришли к единодушному мнению о приоритетности работы по освобождению похищенных. Причем совершенно неважно, российские ли это граждане, или граждане Грузии. Мы эту работу ведем в оперативном плане и будем продолжать и в дальнейшем.

В дополнение к ответу коллеги министр внутренних дел Грузии Каха Таргамадзе сообщил присутствующим, что между двумя ведомствами достигнуто договоренность о создании совместных оперативных групп, которым предстоит заниматься вопросом освобождения заложников. Учитывая ивеший место председател - факт выдачи грузинским властям бывше-

## СОЗДАЕТСЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ИНТЕГРАЦИИ ГРАНИЦ РЕГИОНАЛЬНЫХ ВОДУШНЫХ ПРОСТРАНСТВ НАД ГРУЗИЕЙ, АРМЕНИЕЙ И АЗЕРБАЙДЖАНОМ

Вашингтон, ИТАР-ТАСС - САКИФОРМИ. НАТО готова расширить свое влияние в организации контроля за воздушным пространством над Кавказским регионом, Балканскими странами и даже, возможно, Центральной Азией, сообщает американский авторитетный аналитический журнал, посвященный военным вопросам, «Диффенс Ньюс».

По сведениям газеты, которая ссылается на неназванный источник в администрации США и НАТО, данный план основывается на подготовленном 4 года назад проекте, получившем название «Инициатива по региональному воздушному пространству». Этот проект, в частности, предусматривает создание современных, взаимодействующих центров по контролю за воздушным пространством стран, участвующих в военной программе «Партнерство во имя мира». Он был профинансирован правительством США, но сейчас его спон-

сируют и другие страны альянса. В соответствии с этой инициативой США выделят на каждый такой центр около 5 млн. долларов. Их создание уже ведется в 10 европейских странах - от Балтийского региона, через Центральную Европу

воздушным пространством над Грузией, Арменией и Азербайджаном. В рамках ее работы не исключается возможность расширения влияния НАТО и на восточные республики бывшего СССР. В частности, на вопрос о наличии планов объединения систем контроля за воздушным пространством в регионе, расположенных в восточной части Кавказского региона, неназванный представитель Пентагона заявил, что он не удивился бы, если бы были созданы дополнительные под такого рода контроль НАТО.

Привлечение Грузии и Молдовы к инициативе по региональному воздушному пространству увеличит до 15 число стран-участниц программы, организация которой осуществляется Центром элктронных систем ВВС США, расположенным на военно-воздушной базе Ханскомфилд (штат Массачусетс).



в восточную ее часть. По словам одного из представителей Пентагона, к этой программе предлагается подключить также Молдову и Грузию.

В настоящее время, как указывает «Диффенс Ньюс», создается рабочая группа по организации управления региональным

президента. А в случае необходимости, вызванной необходимостью Каха Таргамадзе, наши коллеги в России не откажут в помощи. Как не откажут, когда задержали более 300 лиц, разыскиваемых правоохранительными органами Грузии».

Как было сообщено на пресс-конференции, предполагается расширение сотрудничества в двух ведомств по защите национального производителя. Речь, в частности, идет о борьбе с заповоночными продуктами с грузинскими торговыми марками. В качестве примера начавшейся в этом плане работы был приведен факт ликвидации двух подпольных цехов по изготовлению воды «Боржом».

Выразив глубокую удовлетворенность составившейся с Патриархом Всея Грузии Илией II встречей, Владимир Рушайло подчеркнул, что «вопросы духовности актуальны для органов внутренних дел как Грузии, так и России».

Дами САДАТИАРВАШИЛИ

## ДЛЯ МЕНЯ ВАЖНО, ЧТОБЬ ГРУЗИЯ БЫЛА ГАСТВАЙТЪЮ

- Стабильная Грузия представляет жизненно важный интерес для Турции. Для нее гораздо важнее транзитные функции Грузии, нежели где бы то ни было в Ватугии или Гомко будет свободный морской порт, - считает политик Давид Бердзенишвили, который дает следующую оценку недавнему заявлению Аслана Абашидзе: С тех пор, как Аслан Абашидзе фактически утратил традиционные рычаги воздействия на Тбилиси - морское пароходство, морские и наземные границы, тамонжид, он переключит к гораздо более опасным методам, чтобы в определенной мере добиться в Турции поддержки фундаменталистских сил. Аслан Абашидзе забывает, что для руководства Турции гораздо важнее стабильная Грузия.

САКИФОРМИ

## ОБСУЖДАЛАСЬ НОВАЯ МОДЕЛЬ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ГРАНИЦЫ ГРУЗИИ

28 июля в большом зале Союза кинематографистов Грузии под эгидой Международной федерации деятелей науки и искусства Грузии ИФДН состоялась научная сессия на тему «Государственные границы», посвященная вопросам разработки новой модели Государственной границы Грузии. В работе сессии принимали участие председатель Государственного департамента по охране Государственной границы Грузии генерал-лейтенант Валерий Кукуруза, доктор наук Кветко Картица, Мамаладзе, представители Физической академии науки и культуры, председатель Международной федерации деятелей искусства Грузии Георгий Лешаваш-Туманишвили.

На сессии доктор исторических наук, профессор Ляна Берншвили сформулировала ряд вопросов, на которые должна опираться модель устройства Государственной границы Грузии.

Работу сессии приветствовал губернатор Квемо Картица Лява Мелвадзе. Он отметил положительную роль сессии в решении вопросов охраны границы.

В работе сессии четко определены необходимость сотрудничества правительственных организаций и ученых. Пресс-служба Государственного департамента по охране Государственной границы Грузии - САКИФОРМИ

## КОММИТЕТ РЕШАЕТ ЯВНО СОБЪЕДИНЕНИЯ

26 июля Всемирная торговая организация официально подтвердила, что решение арбитража от 12 июля в связи с размером разрешенных санкций для США и Канады, введенных им на ввоз гормонального говядины из Северной Америки, - ответ на отказ Еврообъединения.

Согласно решению, США применит санкции, которые заключаются в том, что с 29 июля введет 100-процентный таможенный налог со стоимости на любую европейскую продукцию, некоторые виды которой не имеют ничего общего с животноводческой сферой.

Еврообъединение выражает сожаление по поводу этой меры. Однако подобное развитие дела не меняет отношения Еврообъединения к данному вопросу, и введение указанных санкций не меняет позицию Еврообъединения. Запрет на ввоз обработанного гормонами мяса в Европу будет существовать до тех пор, пока не завершатся разрозненные экспериментальные исследования по вопросу риска потребления этих продуктов.

Следует отметить, что на сегодняшний день есть серьезные и научно обоснованные подозрения о воздействии на здоровье человека использованных в США и Канаде гормонов. Финансируемые комитетом исследования предварительные исследования выявили риск канцерогенных заболеваний, вызванных одним из содержащихся в данных продуктах веществ, и не исключают угрозу здоровью и другим использованным гормонам.

Гамбургское экспериментальное исследование продолжится, их результаты станут известны в конце 1999 года и середине 2000 года.

На фоне имеющегося на сегодняшний день научного обоснования запрет на импорт в Европу обработанного гормонами мяса совершенно оправдан, исходя из принципа осторожности. Мы сожалеем, что частные коммерческие интересы считаются более важными, нежели законное требование потребителя иметь здоровые продукты.

Грузинские производители в рамках Евросоюза будут продолжать, чтобы найти выход из тупика и положить конец санкциям, которые наносят урон европейским компаниям.

Владимир, 28 июля 1999 года

## БУДЕТ ЛУЖЕ СТОИТЬ ЗАКОН ПО ОТНОШЕНИИ К КОНТРАБАНДИСТАМ

Окончание

ем транш Всемирного банка, но бюджетная задолженность не будет полностью погашена этим траншем, если Тажоменая и Нагловая службы не выполнят план. «Серьезную прибыль даст приватизация в сфере энергетик», - отметил Давид Онопришвили. На заседании была заслушана информация о выявлении контрабанды в крае Шиди Картели. Как отметил на заседании губернатор Ираклий Бочоридзе, путем принудительной растаможки товаров в течение июля в бюджет перечислено 110500 лари.

Государственный министр Важа Лорткипанидзе поручил государственным структурам выступить с законодательной инициативой. После внесения законодательных изменений, кроме принудительной растаможки, возможно и введение штрафа.

Пресс-служба Президента Грузии - САКИФОРМИ

## В ХАРАГАУЛИ ИДЕТ СТРОИТЕЛЬСТВО ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ МАГИСТРАЛИ

Департамент железной дороги Грузии осуществляет серьезные проекты в Имерети. На линии Кутанас-Тбилиси едет поезд современного типа, оборудованный местными мастерами, телевизорами, кондиционером, баром. На Харагаульском участке железной дороги идет строительство параллельной магистрали, окончание которой планируется к концу года. Это даст возможность увеличить скорость движения и сэкономить транспортные расходы. Также принято решение о строительстве в селе Марелиси микс-завода по производству щебенки, проектная мощность которого - 150 куб.метров в день.

Мерица ТУРАВЕШИДЗЕ

# ТЫ ТРУДИЛСЯ НА РАДОСТЬ ОТЕЧЕСТВА, ТЫ, ИСПОЛНИВ ДОЛГ, ПРЕДСТАНЕШЬ ПЕРЕД ДОСТОЙНЫМИ ПРЕДКАМИ...

## ПРОЩАНИЕ С ШОТА НИШНИАНИДЗЕ



Вся Грузия горькими слезами оплакивала великого грузинского поэта, о котором так много говорили Шота Нишнанидзе. Сколько хороших стихов лишилась родная поэзия, сколько всего поэт еще должен был сказать своему народу, сколько всего он еще должен был завещать будущим поколениям.

Хотя и того, что он успел сказать, достаточно, чтобы его имя стало бессмертным в грузинской поэзии, чтобы новое поколение вновь находило в его стихотворениях биение сердца поэта, о бесконечном служении народу, глубокие раздумья о на-

стоящем и будущем. Пройдет время, а стих Шота Нишнанидзе не померкнет, не утратит значения, неповторимого звучания.

29 июля родной город прошался с поэтом. С 12 часов дня к Союзу писателей Грузии шел огромный поток почитателей его таланта, друзей, представителей общественности. Попрошались с выдающимся поэтом и общественным деятелем пришли Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе, Председатель Парламента Грузии Зураб Жвания, Государственный министр Грузии Важа Лорткипанидзе.

Груаурный митинг открыл председатель комитетов по организации похорон Шота Нишнанидзе Важа Лорткипанидзе. Прощальные речи произнесли председатель Союза писателей Грузии Тамаз Цивцадзе, писатель Резо Мишвеладзе, министр сельского хозяйства и продовольствия Грузии Бакур Гулава, критик Гурам Бенашвили, Георгий Гачечиладзе.

Было сказано немало проникновенных слов, смысл которых был одним из поэтов Шота Нишнанидзе навсегда занял место в многовековой литературе родного на-

рода. Примечательно, что сам поэт хорошо осознал суть и значение своего творческого. Вместе с многочисленными портретами поэта на стене дворца писателей - написанный художником профиль Шота Нишнанидзе и изображение головы быка.

В памяти тотчас всплывает воспоминание о творчестве поэта, в котором он отодвигает себя от быком Цикара, пришедшим из сказки, чтобы верой и правдой служить родному народу, родине...

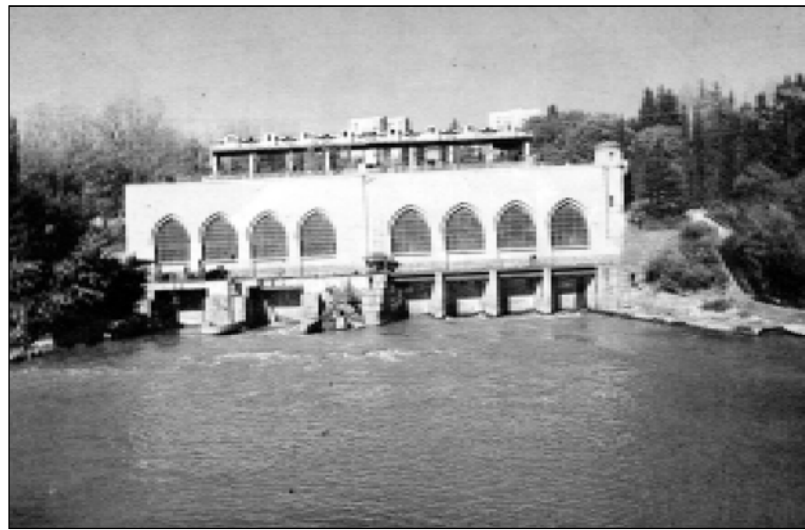
«Ты достоин выполнения избранной миссии: трудился с радостью Отечества и, исполнив долг, ушел из этого мира».

САКИФОРМИ





# ИНВЕСТИЦИОННАЯ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТЬ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО СЕКТОРА



Установлено, что ежегодный энергетический потенциал 319 рек Грузии достигает 160 миллиардов квт/ч, а объем ежегодных стоков - 67 миллиардов куб.м. В то же время водные ресурсы распределены неравномерно: на Западную Грузию, в частности, приходится 74,4 процента всего объема. По мнению Анзора Читанава, директора института "Гидропроект", рациональное использование водных ресурсов в первую очередь должно быть направлено на развитие энергетической системы Грузии. Однако, к сожалению, до сих пор не разработана всесторонняя программа освоения этих стратегических ресурсов. Только за счет реабилитации существующих гидроэлектростанций общей объем вырабатываемой ими электроэнергии за 3-5 лет можно увеличить на 8,5 миллиарда квт/ч.

По мнению Анзора Читанава, необходимо ускорить возобновление строительства Худони-ГЭС. Ввод в строй этой гидроэлектростанции мощностью в 700 мегаватт значительно улучшит структуру производства электроэнергии, в целом энергоснабжение страны, создаст условия для параллельной работы с энергосистемами соседних стран. Одновременно следует приступить к освоению потенциала верхнего течения реки Ингури, где возможно осуществить строительство каскада средних ГЭС, суммарная мощность которых может составить 400 мегаватт, а выработка электроэнергии - 1,2 миллиарда квт/ч.

Большой инвестиционной привлекательностью отличается и бассейн реки Риони. Каскад Намахвани ГЭС может достигнуть мощности в 450 мегаватт, Оми ГЭС - 50 мегаватт, Дзверва ГЭС - 25 мегаватт.

Окончание на 4-й стр.

## РАЦИОНАЛИЗАЦИЯ ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ ПРИВЕДЕТ К ОСВОБОЖДЕНИЮ НОВ

"Соглашение о партнерстве и сотрудничестве", заключенное Грузией и Евросоюзом, будет всемерно способствовать расширению экспортно-импортных операций между Грузией и странами сообщества, считает министр торговли и внешнеэкономических связей Тамар Берушавили. Она предсказывает режим наибольшего благоприятствования в тарифной, таможенной и пограничной сферах. За некоторыми исключениями, она не допускает количественного ограничения экспорта товаров.

По заявлению Тамар Берушавили, в настоящее время изыскиваются возможности для деверсификации грузинского экспорта. Его односторонняя ориентация на Россию и другие постсоветские страны значительно сужает экспортный спектр. К тому же недавняя кризисная волна, затронувшая почти все страны бывшего СССР, вызвала в Грузии заметное снижение экспорта. Фирмы-экспорте-



Она оказалась незастрахованным в этой ситуации и понесли ощутимые убытки.

В то же время Тамар Берушавили подчеркивает, что выход на европейские рынки сопряжен для грузинских экспортеров с большими сложностями. К ним она относит их значительную удаленность, что увеличивает транспортные расходы и издержки. Самое важное, что грузинские производителям необходимо выходить в европейские страны с продукцией, соответствующей предъявляемым им высоким требованиям.

Окончание на 4-й стр.

## НА ГРУЗИНСКИЙ РЫНОК ВХОДИТ ФИРМА 'AMERICAN POWER CONVERSION'

Первую презентацию своей продукции в Грузии провела американская компания APC, являющаяся одним из крупнейших представителей мировой компьютерной индустрии.

По словам Дмитрия Пекло, менеджера по маркетингу APC, в настоящее время в условиях стремительного развития информационных технологий исключительно важной стала проблема обеспечения связанной и компьютерной техникой источников бесперебойного питания.

Корпорация American Power Conversion - APC, являющаяся мировым лидером в области проекти-

рования, производства и маркетинга устройств защиты электропитания, была создана в США в 1981 г. С 1984 года она стала производителем источников бесперебойного питания. В 1992 году она выпустила 1 миллион, в 1995 году - 5 миллионов надежных устройств защиты электропитания. В 1998 году ее оборот составил 1,2 миллиарда долларов.

В настоящее время APC располагает 3 сборочными заводами в Европе, 2 - в США и 1 - на Филиппинах. На рынке стран СНГ, куда поставляется продукция со сборочного завода в Ирландии, APC занимает 82 проц-

ента.

Компания выпускает устройства, обеспечивающие автоматическую коррекцию напряжения и быструю подзарядку батарей при аномалиях электропитания; системы бесперебойного электропитания для серверных комнат, супер-ЭВМ и критичных для бизнеса приложений; системы управления электропитанием; усовершенствованное модульное управление питанием для информационных центров и ключевых серверов; приспособления, защищающие компьютерное оборудование от молний и опасных линий напряжения в сети; системы управления электропитанием

для мощных локальных сетей и др. В условиях обостренной конкурентной борьбы на современном рынке особенно важно добиться обеспечения бесперебойного обслуживания своих клиентов, считает Джулиан Барвелл, менеджер инженерной службы при английском Lloyd's Bank, являющемся огромным конгломератом с более чем 50000 сотрудников, и сетью, обслуживающей 3000 отделений.

Банки, как и многие другие организации, существенно зависят от компьютерного оборудования информационных систем, и для них необходима поддержка его постоянной готовности. Любая сбой системы вызовет потерю как доходов, так и авторитета в глазах клиентов, которые не смогут получить доступ к своему счету.

Окончание на 4-й стр.

## ПАРОМОТИВЫ НЕВОСОСЕСЕВ ЯЕЛПАНСТРОИРОВАЗЕБАЙДЖАНИЖЕФЕРПДЖОС

Железнодорожный паром Поти - Ильичевск сегодня функционирует в режиме ежедневного движения по своему маршруту благодаря возросшим поставкам нефтепродуктов из Азербайджана через тер-

риторию Грузии. "Об этом сообщили в 000 "Сакартелос ркингиза", по железнодороним маястралям которого с начала нынешнего года уже перевезено из Баку в Поти 800 тысяч нефтепродуктов,



преимущественно дизельного топлива, предназначенного для Украины.

В настоящее время паром ежедневно загружается с составом в 90-100 цистерн. Как считают в 000 "Сакартелос ркингиза", с будущего года поставки нефтепродуктов из Азербайджана в Украину могут возрасти, что позволит грузинским железнодорожникам резко увеличить объем нефтетранзита. Сейчас в его структуре основное место занимает транспортровка нефти, добываемой американским "Швернолом" на Тенгизском месторождении Казахстана, через территорию Грузии до Батумского морского порта.

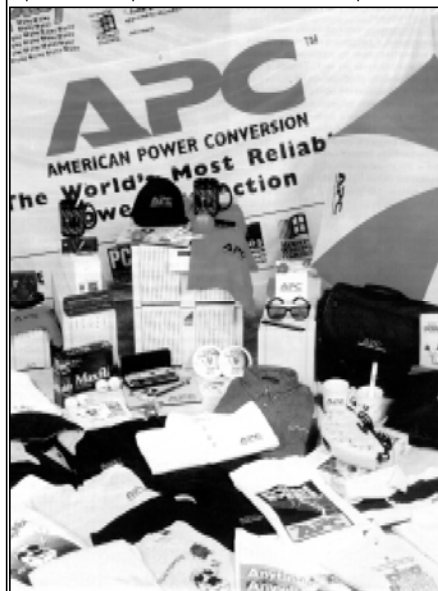
С начала года железная дорога Грузии уже пере-



везла 4 миллиона 100 тысяч тонн углеводородного сырья этой корпорации. За перевозку тонны нефти "Сакартелос ркингиза" получает 5 долларов, а нефтепродуктов - 8,36

доллара. С начала года его доход составил 61 миллион лари, а отчислена в бюджет - 10,590 миллиона лари.

Георгий НИКОЛАДZE



## МЕЖДУНАРОДЪ ИВАТОИЪИФОНД РЕШИТОГОЖИЕЪСВОТРОДГРУЗИИ

В Вашингтоне состоялось заседание Совета директоров Международного валютного фонда, на котором обсуждался вопрос выделения очередного транша Грузии. Было принято положительное решение.

После решения Совета директоров Грузии получит от Международного валютного фонда 48 миллионов долларов, которые полностью пойдут на пополнение валютных резервов Национального банка. А что касается кредитов, получаемых от Всемирного банка (SAC III - 60 миллионов долларов и ESAC - 25 миллионов долларов), они, согласно программе, будут направлены на финансовое мероприятие, предусмотренных Государственным бюджетом.

График поступления средств Всемирного банка	Сумма
Конец июля	SAC III 20 миллионов долларов ESAC 12,5 миллиона долларов
декабрь	SAC III 20 миллионов долларов ESAC 12,5 миллиона долларов
март 2000 года	SAC III 20 миллионов долларов

## 'ПУРИ АРСОБИСА' ПЕОБРАЗЕЪСЯ ВМАГОБЕДЪРЪИЪИЕ

В эти дни была распространена информация о том, что генеральный директор акционерного общества "Пури арсобиса" Виталий Квинихидзе выполнил свое давнее обещание и остановил хлебопекарный завод № 6.

Квинихидзе не отрицает полностью эту информацию. По его мнению, когда завод производительно в 70 тонн выпускает продукцию в объеме 7-9 тонн и работает в убыток, то такое положение хуже полной его остановки. Поэтому он решил на базе "Пури арсобиса" открыть малую пекарню производительно в 5 тонн, которая, подобно другим аналогичным предприятиям, будет работать лишь на прибыль. Переходный период займет две недели. Остановка завода вызвала дефицит хлеба на рынке.

Виталий Квинихидзе, председатель Союза хлебопромышленников, на протяжении ряда лет требовал учреждения фиксированного налога на производство хлеба и единого налогового режима для малых и больших предприятий. По утверждению Квинихидзе, малые предприятия не выплачивают большую часть налогов, что удешевляет их продукцию, а заводская,

легальная, соответственно, дорожает. Лишь за 6 месяцев "Пури арсобиса" внесло в бюджет 350 тысяч лари, потеряв убыток в 71 тысячу лари. В результате вынужденного шага Квинихидзе 250 человек останутся безработными. Заметно, что никто из них не имел зарплаты ниже 150 долларов.



# РАЦИОНАЛИЗАЦИЯ ВНЕШНЕТОРГОВОЙ ПОЛИТИКИ ПРИВЕДЕТ К ЮВЕНО-ОБЪЕМНОСТИ



Окончание  
По мнению Талар Беруцавиши, одним из важных инструментов этого процесса станет Агентство по содействию экспорта Грузии GEPА, которое создано в рамках проекта TACIS Евросоюза. Благодаря его информационному центру, установленному в Грузии, будет предоставлена возможность получить информацию о европейских компаниях, потенциальном экспортном рынке. Будет доступна информация о тарифных ставках и таможенных процедурах. Она должна совершенствоваться и в дальнейшем, что позволит расширить присутствие грузинской экспортной продукции на международных рынках.

Возможности Грузии в этом плане достаточно широки. Многие зависят от государственной политики и ценовой политики, обеспечивающей эффективное присутствие на зарубежных рынках. В последнее время пример такого подхода демонстрирует Азербайджан, который сегодня предоставляет 4 процента европейского рынка ферромаганца.

В целом же мы можем заметно увеличить экспорт традиционных товаров и продукции в первую очередь за счет рекламизации

таких ее качеств, как экологическая чистота, высокая производительность и свойства. Представляется, что экспортный потенциал сельскохозяйственной и перерабатывающей отрасли, алкогольной и безалкогольной продукции, минеральных и родниковых вод использован пока далеко не в полную силу.

Чтобы восполнить этот пробел, например, осенью нынешнего года в Грузии планируется провести винный форум. Он будет организован при содействии программы TACIS. Его основная задача - содействовать продвижению замечательных грузинских вин на европейские рынки. Сегодня для этого существуют благоприятные возможности.

Можно надеяться, что к концу 1999 года Грузия станет членом Всемирной торговой организации. К сегодняшнему дню в рамках подготовки к вступлению в ВТО завершены переговоры со всеми странами - торговыми партнерами Грузии, кроме США. В двусторонних переговорах определялись принципы торгового режима, в первую очередь его либерализация и совершенствование тарифной политики.

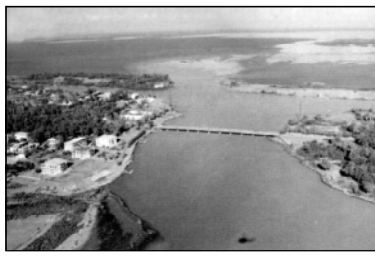
Членами этой влиятельной международной организации являются 114 стран. Членство Грузии в ВТО должно способствовать повышению конкурентоспособности местной продукции, ее выводу на мировой, в частности, европейский рынок.

Соглашение о партнерстве и сотрудничестве запрещает сторонам введение квот на товары, кроме текстиля, стали и угля. При необходимости, торговля текстилем, сталью и углем должна регулироваться в отдельных соглашениях заключенными сторонами. Одновременно обе стороны могут принять защитные меры в том случае, если отдельные товары импортируются в таком количестве и на таких условиях, что могут оказать негативное влияние на деятельность местных производителей.

Георгий ИВАНОВИЧ

# ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ ПОИСКОВСЯЮТСЯ

Экологическая и мелiorативная обстановка в Поти и его окрестностях крайне тревожная. Море сильно прибрежную полосу от южного мола до маяка и от маяка до Малтава. Уничтожены замечательные сооружения ипидорума, плодородные земли широческого хозяйства, определенная часть населения покинула уголья отцов и дедов. А море ожесточено наступило. Палиастомы и река Капарича утратили основные функции. Изменилась гидроэкологическая, гидрохимическая, гидрогеологическая и термическая режим озера, что поставило его под угрозу катастрофы. Бессметная добыча торфа отрицательно сказывается на живучести Палиастомы. Сточные воды со стороны Риони теперь по каналу стекают в реку Суп-



построй гидротехническое водораздельное сооружение.

Несмотря на отсутствие средств, проведены определенные работы по реабилитации берегозащиты, озера Палиастомы и реки Капарича.



са. Капарича заболотилась и обмелела, заполнилась песком и мусором, стала средоточием антисанитарии. Русло изменилось и угрожает затоплением сосны в Малтава и шоссе Батуми-Поти.

Риони не может обеспечивать необходимыми наносами, чтобы сдерживать море. В 80-х годах "Грузбергзащита" провела пульпровод протяженностью 8,5 километра с тремя насосными станциями. Из реки Риони на прибрежную полосу ежегодно подавалось путем механической перекачки такое количество плажеобразующего материала, которое практически обеспечивало устойчивость прибрежной полосы для создания пляжа шириной 100-200 метров.

Из-за гражданской войны в 1992-93 годах и отсутствия финансирования системы полностью разладилась, и на ее восстановление нужны крупные денежные средства. Вместе с тем следует соединить реки Риони и Капарича каналом,

Совместная группа грузинских и голландских специалистов осуществляет по программе интегрированного управления прибрежной полосой исследовательско-испытательские работы в целях ее укрепления. Ведутся работы по очистке и углублению канала по городу Риони, увеличиваются в окрестностях маяка, защитит морской берег от эрозивных процессов. Есть идея об увеличении и развитии морского порта в направлении южного мола и строительстве водораздельной дамбы до прилегающей к маяку тер-



ритории. Вместе с тем путем размещения на прибрежной полосе ветряных электростанций (мощностью 600 кВт) Поти получит электроэнергию в 12-15 мегаватт, что полностью удовлетворит потребности морского порта, а также почти наполовину - города.

Дело очень сложное. Требуется финансирование, чтобы сейчас же заложить основу Поти - города будущего. Это входит в интересы всей страны и служит залогом ее процветания.

# ЗЕМЕЛЬНАЯ ПРИВАТИЗАЦИЯ ПОМОЖЕТСЯ

Сразу же с утверждением Парламентом Закона "О приватизации сельскохозяйственных земель" городское население активно включилось в разгосударственные процессы. В этом отношении менее всего возникло проблем в Тбилиси, где процесс развивается нормально. Это нельзя сказать о регионах.

В соответствии с законом, если сумма до конца 1999 года уплаты в двойном размере годовой земельный налог на землю, находящуюся в его пользовании, он автоматически становится владельцем этого земельного участка. В противном случае он обя-



ет передать земли в частное владение, ее регистрацию.

В частности, землеуправления требуют представления различных карт, планов, а также из разных экологических учреждений, архитектурных управлений. Все это законом не предусмотрено.

Желающим приобрести землю в собственное пользование должен знать, что в случае обнаружения неясностей закон обязывает регистратора разобраться в ситуации и отрегулировать ее.

В соответствии с законом, никто не должен затруднять передачу земли в собственности. Между тем, по словам В.Мерашвили, факты свидетельствуют о том, что землеуправления, не желая лишиться власти над землей, созда-

ют множество подчиненных им организаций - сагеллинов (по благоустройству газонов, тротуаров и т.д.), которые, в свою очередь, тормозят осуществление закона.

В Ассоциации защиты прав землевладельцев считают также, что землеуправления усложняют и вызывают удорожание процедуры взятия земли в аренду. Поэтому землепользователям выгодно до конца 1999 года приватизировать землю. Эти они окончательно освободятся от государственной опеки и окажут содействие развитию частного сектора.

Вместе с тем, по мнению В.Мерашвили, у Ассоциации достаточно рычагов для ужесточения рычагов опеки в отношении земель, факты свидетельствуют о том, что землеуправления, не желая лишиться власти над землей, созда-

# НОВЫЙ ЗАКОН - НОВАЯ ПРАВА

В Грузии законодательство, регламентирующее деятельность органов местного самоуправления и правления, создается только сейчас, шаг за шагом. В этом отношении особое значение имеет вступивший в силу с 15 июля Закон "Об организации экономической деятельности органов местного самоуправления и правления".

Законом предусмотрено, что на его основании органы местного самоуправления и правления осуществляют экономическую деятельность в соответствии с задачами местного развития.

По новому закону основой организации экономической деятельности местных органов являются: находящиеся в их собственности имущество; соответствующее средству местного бюджета; полученный по законодательству из Центрального бюджета целевой трансферт; займы и другие средства, а также переданное им для управления государственное имущество. Что касается права отчуждения этого имущества и в том числе приватизации, то они будут определяться в соответствии с законодательством.

- Согласно законодательству, местные органы вправе организовать экономическую деятельность в целях:
- создания и управления систем центрального водоснабжения и канализации;
  - создания и управления мелiorативными системами;
  - обеспечения населения электроэнергией;
  - организации и управления общественным транспортом, в том числе железнодорожным;
  - организации и управления городским электротранспортом, в том числе метрополитеном;
  - управления станциями железной дороги местного значения и автостанциями;
  - эксплуатации и ремонта автомобильных дорог местного значения и мостов;
  - создания и управления объектами связи местного значения;
  - организации и управления урбанизацией и строительством;
  - организации и управления местной промышленностью;
  - организации и управления маркетингом и торговлей;
  - организации и управления агропромышленными комплексами в отдельных регионах для обеспечения местного населения продуктами сельского хозяйства.

Окончательно установлено, что управление имуществом, находящимся в собственности местных органов, осуществляют непосредственно главы общин или мэры. Запрещено использование этого имущества для предпринимательской деятельности. Впрочем, местным органам предоставлено право заключать договоры об экономическом сотрудничестве с действующими на территории Грузии юридическими или физическими лицами публичного и частного права. При этом местные органы могут также участвовать в создании юридических лиц всех видов организационно-правовой формы, деятельность которых определяется Законом о предпринимательстве. Наконец, местным органам в целях управления социальными и экономическими отраслями предоставлено право создавать подотчетные и местные службы. Вступивший недавно в силу закон предусматривает также такие понятия и нормы, как "совместная организация экономической деятельности". Это значит, что действующие местные органы Тбилиси и других городов получают право совместно создавать предусмотренные Законом о предпринимательстве местные службы. Кроме того, местные органы, в соответствии с Законом "О государственных закупках", могут приобретать любой товар, работы и обслуживание на средства, выделяемые из бюджета. При этом они обязаны раз в год производить отчет о состоянии своего имущества.

Для всей вышеуказанной деятельности необходимо также создать юридические основы. Поэтому в переходных положениях Закона выражена просьба к Президенту в течение 6 месяцев утвердить порядок описи имущества, находящегося в ведении местных органов, и проблемы возможного участия местных органов во внешнеэкономических отношениях.

заявить с местным землеуправлением договор об арендном пользовании землей.

По словам директора Ассоциации защиты прав землевладельцев Вану Мерашвили, недостаток информации породил в регионах множество неясностей. Несмотря на то, что Закон "О приватизации сельскохозяйственных земель" - один из наиболее реформистских, четкий и прозрачный, в провинциях местные землеуправления монополю используют информацию, утаивают ее, не объясняют подлинной сути закона, и в результате желающие приватизировать землю не знают о том, что они свободны от любых других выплат, кроме установленного законом фиксированного налога.

В то же время множество придуманных регистраторами уловок для вымогательства денег усложня-

# ИНВЕСТИЦИОННАЯ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТЬ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО СЕКТОРА

Окончание  
В Научно-исследовательском институте энергетики определены уровни потребления тепло-энергетических ресурсов в 2000, 2005 и 2010 гг. В частности, по мнению директора института Нодара Кервадзе, ожидаемая потребность в электроэнергии в 2010 году составит 15600 - 16800 миллионов квт/ч. В целях ее покрытия необходимо реализовать программу реабилитации существующих и строительства новых гидроэлектростанций. Ее осуществление позволит одновременно производить экспорт пиковой энергии: в 2005 г. - 1000 миллионов квт/ч, а в 2010 г. - 1200 миллионов квт/ч. Это, в свою очередь, даст возможность без дополнительных капитальных вложений минимизировать в зимнее время 2000-2400 миллионов квт/ч. эквивалентной энергии.



В свою очередь Давид Мирцхулава, заместитель министра топлива и энергетики, подчеркивает значимость Грузии как регионального регулятора пиковой электроэнергии. Именно с таким расчетом проектировалась и строилась в свое время ИнгуриЭС. С этой точки зрения может быть интересен ХудонЭС, возобновление строительства которой уже ставится в повестку дня.

Сегодня известно, что дефицит, а соответственно и потребность в новой электроэнергии существует в России, Турции, Армении, Азербайджане. Необходимо ориентировать энерго-сектор Грузии на эти потенциальные рынки. Хотя, по мнению Давида Мирцхулава, следует более предметно и фундаментально изучить их, определить настоящую и перспективную потребность в электроэнер-

Однако профессор Ираклий Шкеридзе предупреждает, что следует исключительно внимательно проанализировать целесообразность нового строительства энергетических объектов до 2010 г. "Добро" можно будет давать лишь в случае реального наличия экспортного рынка. К тому же с возрастанием культуры энергопотребления объемы используемой электроэнергии будут неуклонно снижаться. Этот процесс стимулируется повышением тарифных ставок, освоением альтернативных источников отопления, в частности, увеличением доли газопотребления.

Пять крупных энергетических европейских компаний создали консорциум "Гидроэнергетика Грузии". Его состав вошли австрийские компании "STRABA" и "Verbundplan", "ABB",

MSE, а также немецкая "Lafontenergetik". Этот консорциум заинтересован в реализации энергетических проектов в Грузии, в частности, в реализации ИнгуриЭС. Наличие в его составе компаний разных функциональной принадлежности позволяет ему сдавать объекты "под ключ". Консорциум намерен принять участие в мобилизации инвестиционных средств, предназначенных для энергетического сектора Грузии. Речь идет об объектах как федерального, так и регионального уровня.

Согласно договоренности между Правительством Грузии и Агентством международного развития США - USAID, были подготовлены технико-финансовые предложения по реабилитации сектора энергетики и подспорных электростанций. Они ставят своей целью разработку для отрасли инвестиционного плана до 2010 года. Его реализация должна обеспечить повышение стабильности и надежности энергоснабжения с учетом требований охраны окружающей среды, в целом энергетический сектор Грузии. В настоящее время, говорит Давид Мирцхулава, идет интенсивная работа по выработке финансовой модели взаимоотношений с зарубежными партнерами. В ходе дальнейших рабочих встреч будут рассмотрены их конкретные предложения.

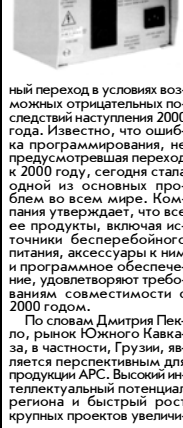
Гия ИНАСАВИДзе

# НА ГРУЗИНСКИЙ РЫНОК ВЫХОДИТ ФИРМА "AMERICAN POWER CORPORATION"

Окончание  
Позтому защита питания является для нас, говорит Джуман Барвелл, жизненно необходимой. Выбор был сделан в пользу источников бесперебойного питания, производимых APC. Характерно, что APC заявляет о готовности обеспечить своим клиентам пла-

вает потребность в современных информационных системах и устройствах защиты их электропитания.

В свою очередь Сергей Сакоев, технический директор фирмы "Orbit Logic", представляющий интересы APC на грузинском рынке, утверждает, что за последний год реализация ее продукции в регионе возросла в несколько раз. Иными словами, являются министерства, Госканцелярия, другие крупные пользователи.



Продвижение продукции APC на рынке стран СНГ осуществляет ее московское представительство "Орбит Логик". В частности, он проводит Road Show, выездные презентации, выставки, семинары, пресс-конференции, встречи с заказчиками. Ежевартально издается журнал "Вестник партнера".

Презентация, проведенная в Тбилиси, стала одним из элементов этой программы. Примечательно, что ее организатором стала грузинская фирма "CRIFON", строящая в "Карвасла" красочное шоу с художественным представлением, призами и лотереей, что позволило, по словам Дмитрия Пекло, "поблизиться с партнерами и заказчиками не только по телефону и электронной почте, но и познать лично, представить нашу продукцию "в живую".

Габриель НАМАЛЛАШВИЛИ

# ВРУСНЕФТАЗДАДРЪВАСЪОДЪВЪА



Грузино-британская нефтяная компания (GBOC) существует с 1996 года. По контракту распределения продукции это - оператор. А контракт заключен между государственной компанией "Сахнавтоби" и Ниноцминдской нефтяной компанией. Сама Ниноцминдская нефтяная

1997-1998 годах в Восточной и Центральной частях структуры пробурили еще две скважины. На сегодняшний день на месторождении добывают 220 тонн нефти. Ориентировочный запас месторождения - 3 миллиона тонн.

По словам генерального директора грузино-британской нефтяной компании Николая Тевзадзе, проведенные в прошлом году китайской компанией "Багаонд" сейсмические изыскания показали определенные перспективы в нефтяных отложениях, а также на территории Маевы, где могут быть нефтяные и газовые "шапки". По словам Тевзадзе, в нынешнем году компания собирается пробурить первую в Закавказье горизонтальную скважину. По мнению экспертов, она будет намного экономичнее. На Ниноцминдской нефтяной месторождении бурение начнется в августе и, предположительно, завершится к концу года. По заявлению Тевзадзе, программу бурения этой скважины частично финансирует Международная финансовая корпорация IFC (дочерная организация Всемирного банка).

Сегодня уже бесспорно, что на Ниноцминдском месторождении наряду с нефтью существует и газовая "шапка". При вскрытии газовой скважины присутствовал Президент страны. Выявилась позиция инвесторов: если станет возможной реализация газа в Грузии, то это позволит привлечь денежные средства для добычи газа и продолжения буровых работ на месторождении. По заявлению Тевзадзе, наряду с нефтью здесь предполагают наличие 1-1,5 миллиарда кубометров газа. Руководители грузино-британской нефтяной компании обратились к Президенту страны за содействием в реализации этого проекта.

На Ниноцминдском месторождении трудятся 130 человек. К началу буровых работ их число достигнет 250. Средняя зарплата нефтяников компании - 200 долларов США. На предприятии только два человека имеют высшее образование. На этом месторождении уже израсходовано 18 миллионов долларов инвестиций.



# РУСТАВИНЕСМОЖЕТ ВЫДРОМ ПЕДИОГОДА

Из семи районов Квемо Карли три - Гарадбанский, Руставский и Болнисский официально считаются недоотчислениями. Более того, Руставский Болнис и по сей день рассматриваются как доноры Фонда соцобеспечения и единого Пенсионного фонда. Хотя цифры указывают на противоположное.

По официальной информации, в Квемо Карли зарегистрировано 81,2 тысячи пенсий, ежемесячно для покрытия задолженности по пенсиям нужно свыше 1,1 миллиона лари. В этом году вместо 6,9 миллиона лари за шесть месяцев удалось мобилизовать лишь 4,3 миллиона лари. Из этой суммы на месте собрано 3,4 миллиона лари, остальная часть - дотация единого Пенсионного фонда - 860 тысяч лари.

Рустави социальные поступления в бюджет выполнены на 54 процента, в том числе местная налоговая инспекция - на 79 процентов (вместо 1,04 миллиона лари - 863 тысячи лари), инспекция крупных налогоплательщиков - на 37 процентов (вместо 1,530 миллиона - 564 тысячи лари).

В нынешнем году Рустави долгов нести в Пенсионный фонд, по прогнозам, 5 миллионов лари. Годовая потребность города в пенсии не превышает 3,2 миллиона лари. В мэрии города считают, что на фонде остановлены: местный районный комбинат и "Химбочко" город не справится с таким бременем донора, возложенного на него Пенсионным фондом. Подтверждением этого является отставание от плана в 1,4 миллиона лари за полгода.

Что касается Гарадбанского района, то здесь, несмотря на радужные цифры (месячная налогу

и" с каждым днем сдает свои позиции. А ведь было время, когда комбинат в виде социального предприятия ежемесячно направлял в бюджет 80-100 тысяч лари. На сегодня эта сумма уменьшилась почти в пять раз.

Странно воспринимается и тот факт, что Болнисский район, которому в год для выдачи пенсий необходимо 2 миллиона лари, по плану намерен мобилизовать один миллион не никаких указаний в местном бюджете. А ведь Болнисский район считают недоотчислениями. Несмотря на деление на дотационные и недоотчисленные субъекты, в этом году все районы из единого Пенсионного фонда получили определенную денежную "инъекцию". Гарадбанский - 182 тысячи лари, Тетрикарский - 165 тысяч лари, Марнеульский - 157 тысяч лари, Цалкский - 154 тысячи лари, Дманисский - 110 тысяч лари, Руставский - 45 тысяч лари, Болнисский - 47 тысяч лари.

Край Квемо Карли, несмотря на большую численность пенсионеров, по сравнению с другими регионами Грузии, после Мцхета-Мтианети получил самый маленький трансферт.

В Рустави и других районах Квемо Карли надеются, что при распределении "схемального кредита" Всемирного банка будут учтены и их потребности.

# В 2001 ГОДУ У НАС БУДЕТ НОВАЯ БУХГАЛТЕРИЯ

Парламент уже достаточно давно принял закон о переходе всех действующих в Грузии предприятий на современную бухгалтерскую систему учета в следующей очередности: сначала акционерные общества (с 1 января 2000 года им никто не простит наличие старой бухгалтерии), затем общества с ограниченной ответственностью (для них окончательный срок - 1 января 2001 года). Коротко говоря, в течение полутора лет в стране не должно оставаться ни одного предприятия, бухгалтерия которого зиждется на действующем сегодня советско-западном бухгалтерском символе и создает зачастую большие затруднения.

Несмотря на то, что акционерным обществам для выполнения упомянутого закона осталось каких-то пять месяцев, особой спешки не наблюдается. По сведениям Федерации профессиональных бухгалтеров и аудиторов, конверсия бухгалтеров произведена только в восьми десятках предприятий. Видимо, большинству действительно

неожиданностей, меняющих место сегодня, - из-за искаженной бухгалтерии им приходится вкладывать деньги в предприятие, находящееся в гораздо более трудном положении, чем им казалось.

Недавно произошло нечто весьма важное с этой точки зрения. Событие это станет скоро довольно обычным, но на данном этапе оно достаточно значимо. В частности, один из гигантов грузинского бизнеса - акционерное общество "Карту джиги" объявило о переходе на новую бухгалтерскую систему. А это само по себе означает, что новым стандартам подчинится довольно широкая сеть предприятий и организаций, занимающих важные позиции в грузинском бизнесе. На сегодняшний день деятельность АО "Карту джиги" одновременно охватывает предприятия легкой и пищевой промышленности, комплекс строительных материалов, заводы стеклянной тары и химволокна, аудиовидеосистемы и т.д. Отныне весь этот диверсифицированный сегмент



некуда спешить или трудно расстаться с прошлым. Эта версия имеет свое объяснение: новая бухгалтерская система намного прозрачнее, чем ныне действующая, дает значительно больше информации об обращении наличных денег, чего сегодня избегают многие. Исходя из этого, легко

объяснить их медлительность. Не менее важно и то, что внедрение новой бухгалтерской системы будет весьма прибыльным для мелких акционеров того или иного предприятия. Зачастую они просто не в курсе реальных показателей деятельности предприятия. Новая система явно увеличит их возможности в этом отношении.

Новая система также удобна для менеджеров и инвесторов. Менеджеры получают возможность детальнее изучить состояние предприятия для дальнейшего обдумывания и четкого планирования. Инвесторы же будут застрахованы от

# ПЛАНЕТА ГЛАТАЕТ ЗАЩИТИТЬ СЕБЯ ОТ ДИОКСИНА

ренцией "Окружающая среда и здоровье". Это была первая публикация Всемирной организации здравоохранения пригласить на столь масштабную конференцию представителей неправительственных организаций, в частности, участников конференции "Форум

Зашита населения от различных факторов вредного воздействия представляет одну из наиболее актуальных проблем современности. Профилактика заболеваний гораздо экономичнее, нежели лечение уже обострившихся форм и реабилитация. Таким образом, для здоровья человека требуется здоровая окружающая среда и соответствующее - своевременная разработка национального действенного плана охраны окружающей среды и здоровья и его претворения в жизнь, в чем наряду с правительственными организациями должны принять активное участие и неправительственные.

В центральном зале паннонского Вестминстера состоялась конференция неправительственных организаций "Форум здоровой планеты". Ее организатор - Агентство Организации Объединенных Наций по развитию окружающей среды. Финансировал конференцию генеральный директор Еврокомиссии. Конференция проводилась параллельно с устроенной Всемирной организацией здравоохранения конфе-

Форум рассмотрел следующие вопросы: транспорт, окружающая среда и здоровье; климат, изменение климата и здоровье; производство, безопасное рабочее место; проведение принципов в практику; здоровье детей; дети и окружающая среда; Конвенция Еврообъединения о праве детей жить в здоровой окружающей среде; протокол о воде; участие общественности, роль неправительственных организаций в решении проблем чистой воды в XXI веке; НЕНАР (Национальная действенная программа по окружающей среде и здоровью) и ЛЕНАР (местная действенная программа по окружающей среде и здоровью).

От Грузии в ней принимали участие директор "Ассоциации экологического и биологического мониторинга", ведущий научный сотрудник Научно-исследовательского института гигиены труда и профзаболеваний, кандидат биологических наук Манана Журული.

По словам Мананы Журული, на конференции директор Европейского регионального бюро Всемирной организации здравоохранения Д.Асвал заострил особое внимание на столь "популярном" диокси- не, отметил, что диоксин относится к тем опасным устойчивым загрязнителям, которые создают угрозу для здоровья человека. В отличие от других подобных веществ (ДДТ, пексахлорана, алдрина и др.) диоксин не производится и не используется. Они представляют промышленные продукты при производстве различных химических веществ. Особенно большое количество диоксинов образуется при сжигании мусора. Они легко распространяются в атмосфере и могут с потоком воздуха распространяться на далекие расстояния. В странах Европы контроль за ними в окружающей среде ведется давно.

По словам Мананы Журული, диоксин причиняет вред различным функциям организма, особенно нервной системы. Они характеризуются большой способностью к аккумуляции, могут в течение продолжительного времени скапливаться в жировых тканях организма человека. По ее мнению, в Грузии должны быть своевременно выявлены возможные источники устойчивых загрязнителей, и следует учредить строгий контроль.

# ДЕФИЦИТ ЙОДА СОЗДАЕТ СЕРЬЕЗНУЮ ОПАСНОСТЬ ДЛЯ ДУШИ ГРУЗИИ

заболевших - это подростки до 14 лет. По словам медиков, люди, которые живут в йоддефицитной среде, характеризуются запоздалым появлением реакции и меньшей энергичностью. Интеллектуальный уровень снижается на 10-12 процентов. Особенно опасен дефицит йода для беременных. Он способствует многим патологиям: растет число мертворожденных и новорожденных врожденными отклонениями. На дальнейшем этапе задерживается физическое, умственное и половое развитие подростка.

По расчетам специалистов, йоддефицит на 6-7 процентов снижает валовой национальный доход. Особо тревожное положение в Гарадбанском районе, на который приходится почти половина больных, зарегистрированных в Квемо Карли. По мнению эндокринологов, распространению зоба способствует значительное нарушение инфраструктуры питания населения в последние годы и низкий уровень "медицинской культуры": для приготовления в большинстве случаев не имеет значения, что он покупает - йодированную или же просто столовую соль.

А пока в Грузии рождаются умственно отсталые и больные дети. Дефицит йода создает серьезную опасность для будущей страны. А йодированная соль и впрямь является панацеей для профилактики эндокринологических заболеваний.

ИЯ САКАНДЕЛИДZE  
Научный сотрудник Научно-исследовательского института гигиены труда и профзаболеваний





“БРИТИШ ПЕТРОЛЕУМ” ПРИОБРЕТЕТ 25 ПРОЦЕНТОВ “СИДАНКО”

Кредиторы акционерного общества “Сиданко” согласны продать 25 процентов акций компании “Бритиш петролеум”, “Сиданко” давно волнует связанные с задолженностью проблемы, и это мероприятие проводится под эгидой программы реструктуризации долгов компании. В октябре 1997 года “Бритиш петролеум” затратила на 10-процентный пакет акций “Сиданко” 571 миллион долларов, а сейчас ее доля увеличилась вдвое и больше. Программа реструктуризации предусматривает вложение в программу “Сиданко” дополнительно капитала в размере 64 миллионов долларов. Российская нефтяная компания давно на грани банкротства и привлечение капитала в крупных размерах может быть хотя бы ненадолго ослабит недовольство кредиторов.

ТРИУМФАЛЬНОЕ ШЕСТВИЕ “МАЙКРОСОФТ” ПРОДОЛЖАЕТСЯ

Прибыль компании “Майкрософт” в последний четверти прошлого года на 62 процента превышает достижение предыдущего года. Чистая прибыль компьютерного гиганта составляет 2,13 миллиарда долларов, что значительно больше предполагавшейся суммы. Корпорация Билла Гейтса активно работает и на компьютерном рынке. В частности, она продана один из филиалов “Сиданко” и получила дополнительно 285,4 миллиона долларов. Нынешний год вообще знаменательный для “Майкрософт”, поскольку она возглавила список 1000 крупнейших корпораций мира. Ее рыночная стоимость составляет 497 миллиардов долларов, в 20 раз больше балансовой стоимости. Безусловно, у “Майкрософт” большие шансы укрепить позиции в ближайшем будущем.

УПАЛ КУРС ДОЛЛАРА

В течение последних пяти недель значительно упал курс доллара относительно иены и евро. Был отмечен его наиболее низкий уровень. Это вызвано решением биржевых спекулянтов зафиксировать краткосрочные кредиты в евро. В настоящее время курс евро составляет 1,0297 доллара. Такой его неожиданный подъем будет, очевидно, кратковременным, поскольку, по мнению торговцев валютой, повышение курса не было вызвано действиями Центрального европейского банка. И само представление этой структуры категорически отпугивает слухи о валютных интервенциях. Несмотря на это, аналитики считают, что в экономике Европы отмечаются признаки оздоровления и не исключают роста курса евро.

ГО-ВМОНУЖОВА РЕЦЕ-НОЙ ПРОДЖЦЕЙ



С наступлением лета проявились традиционные проблемы - без всяких ограничений ведется торговля продукцией, грозящей покупателям серьезной опасностью. В то же время в соответствии с ведомственными документами, имеющими силу закона, в летнюю пору строго запрещается торговля копченой и вяленой рыбой, предусматривающая соответствующие меры наказания. Однако действительность, как мы к этому привыкли, совершенно иная: чем на дворе жарче, тем больше выносятся для реализации рыбных изделий, столь желанных и липких. И чтобы потребитель не ощутил нехватку этих изделий, они обильно поступают в “леву” торговлю. Случится кто-то отравился, чем! Перечень подпадавших под позорные продукты может быть весьма велик, в нем рыбы может и не быть. Между тем такие слогот закупаются и смертельным исходом, как это было недавно в одном из сел Горьковского района.



Мы упомянули рыбу, поскольку она стала в некоторой степени популярной темой. То же самое можно сказать о множестве других продуктов, о тех же мясных изделиях. Незамедлительно требуется и в этой сфере. Между тем она может стать причиной многих неприятностей.

рядком подпортится. В конечном счете желание отведать сладкое может обойтись кому-то очень дорого.

Очень часто нарушаются и условия хранения молочных продуктов. Последствия не заставляют ждать: продукция киснет, плесневеет и становится явно опасной для здоровья.

Можно долго продолжать этот перечень. А ведь при игре с огнем в местах скопления людей мгновенно возникает опасение за жизнь окружающих. В то



носит такой же массовый характер. Активная реакция проявляется лишь при появлении жертв.

Примечательно, что в этой сфере явно нельзя пожаловаться на отсутствие или слабость законодательства. Четко определены и контролирующие органы, и меры наказания. К сожалению, здесь пока все на бумаге. Между тем оказывается под вопросом важнейшая ценность - здоровье граждан, ценность,



же время при торговле подозрительными по качеству или вообще запрещенными продуктами опасность

пренебрежительное отношение к которой может обойтись в будущем непомерно дорого.

УЧЕТ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПОЛИЦИИ ЖЕТОГОВЫЕ СЮЖЕТЫ КУРЕНТ РИДО ТОЖИМЪВЪНЪОЖУБДЕНАЦИОНАЛЬНАЯ ОЦЕНКА



За последнее время в Тбилиси, и в целом в Грузии, заметно увеличилось число казино, игровых автоматов и лотерей. Правда, пока что нам не сравниться с Лас-Вегасом, но подумать о регулировании нового бизнеса следует изначально.

Департамент экспертизы лотерей и азартных игр подготовил и представил в парламент законопроект, регулирующий сферу. По мнению директора департамента Ваню Гарибашвили, закон максимально приближен к международным стандартам, поскольку разработан с учетом законов стран, имеющих большой опыт в этом деле.

На сегодняшний день, до утверждения закона, в соответствии с изменениями, принятыми в начале года в Налоговом кодексе, для казино и игровых автоматов установлен фиксированный налог. Владелец ежемесячно платит налог в размере до 200 лари на каждый игровой автомат и 2000 лари - на каждый игровой стол. Вместе с тем местные органы управления получили право самим устанавливать на своей территории соответствующий налог.

се способствовало также изменение формы лицензионной карточки, на которой делается отметка о ежемесячных выплатах. Так что проблема учета средств, поступающих от игрового бизнеса, частично решена.

На департамент в определенной мере возложены и контроль. Его работники проводят рейды по выявлению не имеющих лицензии объектов и в случаях обнаружения таковых дело может быть передано правоохранительным органам.

Существует мнение, что процесс лицензирования усложнен. В частности, желающему получить лицензию она должна быть выдана в течение 30 дней, или должно быть отказано. В ином случае на 31-й день заявителю вправе приступить к работе.

По словам Гарибашвили, такая процедура приемлема для всех и не требует упрощения. Лотереи, казино и вообще игровой бизнес во всех развитых странах строго регламентирован и подчинен контролю. Люди случайно, с подмошкой репутацией к этому делу не должны допускаться. Как выясняется, за рубежом лицензированию подлежат не только

объекты и деятельность, но и обслуживающий персонал. На сегодняшний день в тбилисских казино работают также приглашенные из зарубежных стран крупные. Они, так же, как и местные, ни в одной инстанции ничего не известно. вполне возможно, что этими людьми интересуется полиция и даже Интернет. Именно поэтому должна существовать необходимая информация о них. Этим владельцы казино аппарата доминируют, хотя бы частично будут защищены от всякого рода жуликов и их махинаций.

По словам Гарибашвили, азартные игры характерны для сезонности, соответственно которой растут или уменьшаются вырученная сумма. В

феврале налоги от игрового бизнеса составили 300 тысяч лари. В последние месяцы эти показатели растут, что свидетельствует о динамике поступающих от казино средств, которая будет способствовать развитию этого бизнеса.

“Если хорошо просчитать, это - беспроигрышный бизнес”, - считают как люди, регулирующие этот бизнес, так и игроки. Это утверждение, бесспорно, распространяется на последние время в стране лотереи. Было время, когда “Семейное лото” 000 “Лабиринт” за один тираж продало до 2 миллионов лотерейных билетов. Успешно работала и “Фортуна”. Ныне все зареги-

стрированные лотереи вместе не дотягивают до этой цифры. По словам Гарибашвили, это обстоятельство указывает на то, что лотерейный рынок в Грузии далеко не насыщен. Необходимо только выработать механизм стимулирования, и бизнес станет прибыльным.

Это обстоятельство надело руководителей департамента на мысль разработать концепцию государственной лотереи. Они предполагают, что располагающая солидным призовым фондом, хорошо просчитанная национальная лотерея окажет серьезную конкуренцию негосударственным лотереям и пополнит бюджет значительным дополнительным доходом.

НАЛОГОВАЯ ПОЛИТИКА ФИЛАНДИИ

Для того чтобы учредить на территории Финляндии зарубежное представительство, исполнительный директор и хотя бы половина управленческого аппарата должны быть налоговыми резидентами Евросоюза. Наиболее распространенной организационно-правовой формой таких компаний являются филиалы, вообще же в Финляндии больше акционерных обществ с ограниченной ответственностью.

Налоговая политика Финляндии направлена на поощрение развивающихся районов страны. Так, например, в сравнительно отсталых регионах пользуются льготами производственные предприятия и туристический бизнес. Ставка налога на прибыль корпораций составляет в Финляндии 28 процентов. Примечательно, что не существует дифференциации в налогообложении распределенной и нераспределенной прибыли. Подлежащая налогообложению прибыль подсчитывается по методике, аналогичной той, которая применяется в других развитых странах. Ставка

амортизационных отчислений колеблется в пределах 4 и 30 процентов (соответственно видам основных фондов). Наибольшей амортизации подлежат установки и оборудование. Здесь действует 30-процентная ставка. Дивиденды финских компаний облагаются налогом в обычном порядке. В 1996 году налоговая обязательность финских компаний в отношении дивидендов составляли 7-18 процентов всей суммы дивидендов.

Наниматель платит 23 процента страховых и 4-6,5 процента в социальные фонды. Эти средства полностью исключаются из прибыли, подлежащей налогообложению. Специфика налогообложения физических лиц. Финское лицо, находящееся на территории Финляндии дольше 6 месяцев, считается налоговым резидентом. Эмигрировавший из Финляндии в течение трех лет считается резидентом страны. Лица, обладающие статусом резидента, обязаны платить как государственные, так и местные налоги. Нерезиденты платят из дохода, полученного на

территории Финляндии. Супруги платят налог раздельно. Ставка муниципального налога определяется в размере 15-20 процентов (в соответствии с местным законодательством). Налог платит паства финской церкви (в размере 1-2 процентов). Граждане также платят в социальные фонды (1,9-3,35 процента), в пенсионный фонд (4,3 процента) и в фонд занятости (1,5 процента).

Указанные суммы полностью вычитаются из базы налогообложения. Ставка государственного подоходного налога дифференцирована в пределах от 7 до 39 процентов (в соответствии с размером дохода). Необлагаемый минимум в Финляндии составляет 43 тысячи финских марок. Нерезиденты платят 28 процентов от дохода с дивидендов, а с авторских гонораров, процентов, зарплат и пенсий - 35 процентов. Налоговыми льготами пользуются лица, достигшие 65 лет, и умственно отсталые.

Выплата налога на добавленную стоимость в Финляндии производится в порядке, распространенном в Европе. Стандартной ставкой НДС является 22 процента. Существуют зани-



Table with multiple columns and rows, likely a financial or market data table. The title is 'АВТОСАЛОНЫ' (Car Dealerships). It lists various car models and their prices.

# "КОРИОЛАН" ПОКОРЯЕТ ГРЕЧЕСКУЮ ПУБЛИКУ

Окончание

Сбоку за сценой, никому не видимый в течение всего спектакля, человек вытер пот со лба и перевел дыхание...

Позже, в разговоре с друзьями, величайший режиссер современности Роберт Стура признается, что спектакль ему понравился. Это - нависшая опасность, которую режиссер позволил сделать себе самому.

Мы встретились с Робертом Стурой вскоре после премьеры и попросили его ответить на вопросы "Свободной Грузии".

**Роберт Робертович, насколько нам известно, "Кориолан" - не первая ваша работа в Греции!**

- Совершенно верно. В 1990-92 годах я уже ставил в Греции "Электру" и "Царя Эдипа". Тогда я приехал сюда по приглашению известного греческого актера, художественного руководителя драматического театра Патры Георгоса Кинулиса. Моя работа в Греции сейчас, равно как и выбор спектакля для постановки - также его инициатива. В свое время Кинулис был в Тбилиси на моем спектакле "Ричард Лыбиное Сердце" и остался, по его словам, в восторге. Тогда он и решил пригласить меня в Грецию. Я принял приглашение с удовольствием.

**Постановка "Кориолана" была осуществлена за очень короткий срок - немногим больше месяца. Как проходила работа над спектаклем?**

- Как обычно для меня: максимум нагрузки, дружеская обстановка, полное взаимопонимание с театральной труппой. Работал я с прекрасными мастерами своего дела - композитором Гией Канчели, хореографом Георгием Алексидзе и художником-декоратором Миросоном Шелидзе, с которыми нас связывают долгие годы совместной деятельности.

Должен отметить высочайшее мастерство греческих актеров, занятых в спектакле, отлично сыгравших и имеющих бесспорно огромный творческий потенциал.

**Скажите, у вас не возникло языкового барьера при работе с актерами?**

- Представьте, нет. Как, впрочем, и всегда в моей работе за границей, - а ставить мне приходилось и в Англии, и в Греции, и в Италии, и в Израиле. Я вообще не склонен верить словам, они ведь зачастую обманчивы. Другое дело - действия. В них - истина. Греческие артисты - замечательные, и мы прекрасно понимали друг друга. Хотя не могу не отметить один момент: теоретик античной драмы очень ограничили возможности греческих актеров, как бы запрещая свободную трактовку материала, делая основной упор на слова. Я же склонен считать, и именно такого подхода требую всегда от актеров, что слова, в силу того что они чаще всего являются орудием в борьбе за существование, могут и лгать. В отличие от действий, которые в большинстве случаев правдивы. Герои ведь достаточно греховны, нельзя об этом забывать. Греческая драма является частью культурного наследия всего человечества, и люди Европы уже пересмотрели древние мифы, научившись трактовать их по-своему. У греческого театра, однако, такого рода пересмотр не наблюдается. А при возмужестве артистов это стало бы в полном смысле слова революцией в театре.

**Роберт Робертович, так уж сложилось в вашей творческой судьбе, что наиболее известные ваши постановки связаны с пьесами Шекспира. После премьеры "Ричарда Лыбиное Сердце" в Лондоне английские газеты писали, что "Стура покорил публику своим неповторимым прочтением Шекспира"... В чем особенности вашего "Кориолана"?**

- Да, Шекспир для меня - особенный автор. Он близок мне своим блестящим умением самым неприхотливым образом отражать реальность. И, конечно, ставить вопросы. Я не люблю драматургов, пытающихся отвечать на эти вопросы, что они делают чаще всего неудачно. Ставить вопросы порою достаточно.

**"Кориолан" - одна из немногих пьес Шекспира, которая достаточно редко ставилась на мировой сцене. И этот факт имеет свое объяснение: у "Кориолана" во все эпохи были свои противники - от марксистов до демократов. Тема пьесы - конфликт между героем и народом, причем народом, представленным не как это принято - героически, а, наоборот, в самых глупых и отсталых своих проявлениях, - не вызывая симпатий. Ведь принято считать, что народ всегда прав. У Шекспира в "Кориолане" народ - это безумная толпа, многоголосое чудовище. И конфликт героя, по характеру своему, не сущего правду, с этим был - очевиден и объясним. Таким образом, представлением о том, что народ - это однозначная правая сторона, в "Кориолане" полностью разрушено. Реалии XX века позволили нам убедиться, что народ не только ошибается, а ошибается достаточно часто.**

**Роберт Робертович, вы - художественный руководитель и главный режиссер Грузинского драматического театра им. Шота Руставели. Позвольте вас спросить, какие времена переживает сейчас колыхание вашего творчества - грузинский театр!**

- Знаете, грузинский театр в настоящее время является доказательством странной закономерности, имеющей место между социальными трудностями и расцветом театра. Что, впрочем, не вновь, если вспомнить небывалый расцвет театральных жанров в период хотя бы гражданской войны и революции в России, и так далее. Так за период с 1989 по 1994 годы - той жекий период для моей страны - в Грузии было поставлено 600 спектаклей. Я вспоминаю, как в 1994 году, когда у нас в республике были страшные проблемы со светом, незадолго до окончания нашего спектакля "Добры человек из Сезуана" по Брехту, в театре вдруг отключили освещение. Зрители, а тогда все в Грузии были "вооруженными" ручными фонариками и свечками, достали их и осветили сцену: все хотели во что бы то ни стало досмотреть спектакль!

**Роберт Робертович, вы составляете исключение из многих талантливых режиссеров, покинувших свои страны в связи с экономическими трудностями, которые они испытывают сегодня. Несмотря на то, что вы часто работаете за рубежом, живете вы все-таки в Грузии...**

- И работаю в своем любимом театре со своими любимыми актерами. В год мы ставим два спектакля. И они проходят с неизменным успехом. Я люблю свою страну, своих актеров, которых никогда не оставляю.

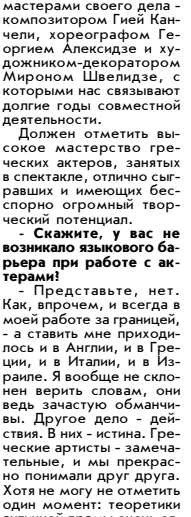
**Какой была ваша последняя работа в театре им. Шота Руставели!**

- Мы поставили спектакль по пьесе грузинского драматурга Тамара Чиладзе "День сморчки".

**Куда вы направитесь после Греции!**

- Меня пригласили в Аргентину, где я буду ставить "Венецианского купца".

**Спасибо, и творческих вам успехов.**



Илья АБТАРОВА  
Афины



Илья АБТАРОВА  
Афины

меров считают, что государство, наконец, должно вплотную заняться этой проблемой - поддержать отечественного производителя.

Высокие урожаи зерновых получают и фермер из села Сартчала Гурдabanского района Давид Окрашвили. И молочный скот на его небольшой ферме радуется высоким урожаям.

А вот фермеры Дманисского района решили в этом году заняться новой для нашей страны культурой - гречихой. И получили очень даже неплохой урожай. Помогла смекалка. У крошки не было никакой работы с сельханами. Здесь действует консультационный центр, где фермеры получают исчерпывающие консультации по всем проблемам, с которыми они сталкиваются, хозяйству на земле.

Кстати, при Союзе фермеры функционирует агрофирма "Чемпи мамули". У нее земли в Болнисском и Дманисском районах. Эти участки были переданы фирме в заброшенном состоянии, но сейчас здесь получают хорошие урожаи зерна и картофеля. Хлебобобы "Чемпи мамули" уже свезли на тот 150 тонн зерна. И жатва продолжается.

В нынешнюю страду в среднем с каждого гектара Давид Эбаноидзе получает до 60 центнеров зерна.

Такие результаты, естественно, легко не даются. Давид Эбаноидзе трудится не покладая рук, строго соблюдает все агротехнические правила и нормы производства зерновых. Вот за это и платит ему сторицей хлебная нива.

Одна проблема у Давида Эбаноидзе, но очень серьезная - нелегко реализовать выращенный урожай. В Союзе фер-

меры считают, что государство, наконец, должно вплотную заняться этой проблемой - поддержать отечественного производителя.

Высокие урожаи зерновых получают и фермер из села Сартчала Гурдabanского района Давид Окрашвили. И молочный скот на его небольшой ферме радуется высоким урожаям.

А вот фермеры Дманисского района решили в этом году заняться новой для нашей страны культурой - гречихой. И получили очень даже неплохой урожай. Помогла смекалка. У крошки не было никакой работы с сельханами. Здесь действует консультационный центр, где фермеры получают исчерпывающие консультации по всем проблемам, с которыми они сталкиваются, хозяйству на земле.

Кстати, при Союзе фермеры функционирует агрофирма "Чемпи мамули". У нее земли в Болнисском и Дманисском районах. Эти участки были переданы фирме в заброшенном состоянии, но сейчас здесь получают хорошие урожаи зерна и картофеля. Хлебобобы "Чемпи мамули" уже свезли на тот 150 тонн зерна. И жатва продолжается.

В нынешнюю страду в среднем с каждого гектара Давид Эбаноидзе получает до 60 центнеров зерна.

Такие результаты, естественно, легко не даются. Давид Эбаноидзе трудится не покладая рук, строго соблюдает все агротехнические правила и нормы производства зерновых. Вот за это и платит ему сторицей хлебная нива.

Одна проблема у Давида Эбаноидзе, но очень серьезная - нелегко реализовать выращенный урожай. В Союзе фер-

# ФЕРМЕРЫ - НА ЖАТВЕ

В Грузии в разгаре жатва. Не везде хлебное поле радуется земледельцев своей щедростью. Однако есть и немало высоких результатов, еще и еще раз свидетельствующих о том, что рачительный и знающий хозяин меньше других зависит от капризов погоды.

У него отдача зернового поля всегда стабильно высокая.

Председатель Союза фермеров Грузии Рауль Бабунашвили назвал нами имена нескольких земледельцев, вырвавших богатый урожай.

Среди них был фермер из села Тамариси Марнеульского района Давид Эбаноидзе.

Примечательно, что этот человек, сугубо городской житель, осел на земле лишь несколько лет назад. Однако проявил себя на ней по-настоящему, что очень важно, грамотным хозяином. Его зерновое поле занимает 200 гектаров, и не было года, чтобы Давид Эбаноидзе остался бы без хорошего урожая.

В нынешнюю страду в среднем с каждого гектара Давид Эбаноидзе получает до 60 центнеров зерна.

Такие результаты, естественно, легко не даются. Давид Эбаноидзе трудится не покладая рук, строго соблюдает все агротехнические правила и нормы производства зерновых. Вот за это и платит ему сторицей хлебная нива.

Одна проблема у Давида Эбаноидзе, но очень серьезная - нелегко реализовать выращенный урожай. В Союзе фер-

меры считают, что государство, наконец, должно вплотную заняться этой проблемой - поддержать отечественного производителя.

Высокие урожаи зерновых получают и фермер из села Сартчала Гурдabanского района Давид Окрашвили. И молочный скот на его небольшой ферме радуется высоким урожаям.

А вот фермеры Дманисского района решили в этом году заняться новой для нашей страны культурой - гречихой. И получили очень даже неплохой урожай. Помогла смекалка. У крошки не было никакой работы с сельханами. Здесь действует консультационный центр, где фермеры получают исчерпывающие консультации по всем проблемам, с которыми они сталкиваются, хозяйству на земле.

Кстати, при Союзе фермеры функционирует агрофирма "Чемпи мамули". У нее земли в Болнисском и Дманисском районах. Эти участки были переданы фирме в заброшенном состоянии, но сейчас здесь получают хорошие урожаи зерна и картофеля. Хлебобобы "Чемпи мамули" уже свезли на тот 150 тонн зерна. И жатва продолжается.

В нынешнюю страду в среднем с каждого гектара Давид Эбаноидзе получает до 60 центнеров зерна.

Такие результаты, естественно, легко не даются. Давид Эбаноидзе трудится не покладая рук, строго соблюдает все агротехнические правила и нормы производства зерновых. Вот за это и платит ему сторицей хлебная нива.

Одна проблема у Давида Эбаноидзе, но очень серьезная - нелегко реализовать выращенный урожай. В Союзе фер-

меры считают, что государство, наконец, должно вплотную заняться этой проблемой - поддержать отечественного производителя.

Высокие урожаи зерновых получают и фермер из села Сартчала Гурдabanского района Давид Окрашвили. И молочный скот на его небольшой ферме радуется высоким урожаям.

А вот фермеры Дманисского района решили в этом году заняться новой для нашей страны культурой - гречихой. И получили очень даже неплохой урожай. Помогла смекалка. У крошки не было никакой работы с сельханами. Здесь действует консультационный центр, где фермеры получают исчерпывающие консультации по всем проблемам, с которыми они сталкиваются, хозяйству на земле.

Кстати, при Союзе фермеры функционирует агрофирма "Чемпи мамули". У нее земли в Болнисском и Дманисском районах. Эти участки были переданы фирме в заброшенном состоянии, но сейчас здесь получают хорошие урожаи зерна и картофеля. Хлебобобы "Чемпи мамули" уже свезли на тот 150 тонн зерна. И жатва продолжается.

В нынешнюю страду в среднем с каждого гектара Давид Эбаноидзе получает до 60 центнеров зерна.

Такие результаты, естественно, легко не даются. Давид Эбаноидзе трудится не покладая рук, строго соблюдает все агротехнические правила и нормы производства зерновых. Вот за это и платит ему сторицей хлебная нива.

Одна проблема у Давида Эбаноидзе, но очень серьезная - нелегко реализовать выращенный урожай. В Союзе фер-

www.amtskhi.com

www.amtskhi.com

ЭЛЕКТРОННАЯ ПОЧТА "СГ": E-mail: NEW@CAUCASUS.NET



# СПОРТИВНЫЕ ТАНЦЫ - НА ОЛИМПИЙСКУЮ АРЕНУ



Этот год для Студии спортивного (бального) танца "Телы" - юбилейный. С его дня ее основателя Тенгиза Гачечиладзе, судей международной категории, прошло 25 лет. Сегодня, пожалуй, нет тако-

го конкурса, причем мирового масштаба, где бы ни выступали и ни побеждали его питомцы.

Танцор-виртуоз, проявивший в юности незаурядные способности, Тенгиз Гачечиладзе тем не менее отказался от сольной карьеры, целиком посвятив себя педагогике.

«Де только не работал Гачечиладзе за 30 лет! Великие классы на хлопчатобумажном комбинате и в Педагогическом институте Гори, в рабочем клубе им. Плевакина, в Доме работников искусства, в Доме офицеров и, наконец, в саду "Муштаид", где и находится "Телы".

«Сегодня и представить себе трудно, что спортивные танцы когда-то были в опале», - говорит он. - «Чтобы преподавать, приходилось всячески "выкручиваться", доказывая вышестоящим: спортивные не значит - непристойные! Порой дело доходило до курьезов. Помню делегацию учениц, почти всем классом пришедших ко мне за разъяснением - "ბაღდადობი" - спутаны в объявлении с "ბაღდადობი". Вот и разобрали их любопытство - что за танцы такие! Узнав, многие оставили».

Нет школы в Тбилиси, где бы ни побывал Гачечиладзе. Агитировал записываться на курсы, если, конечно, директор "пропускал" в класс. Бывало, и не пускали.

К счастью, то время - в прошлом. Давно узаконены и подполногие самба, и рок-н-ролл.

Приходит и Гачечиладзе позвонившие ученики (а их у него - не больше ни меньше - 15 тысяч), приводят за руку своих детей - танцевать.

Второе "детище" мас-

тера - Национальная федерация спортивного танца Грузии, объединившая под своим началом двенадцать клубов. С 1991 года она - член ISDF - Международной федерации спортивного танца, которая в свою очередь состоит в МОК - Международном олимпийском комитете.

- У Федерации, - рассказывает ее президент Т.Гачечиладзе, - право на проведение двух международных турниров в год. Первый - "Кубок Кавказа", принесший нам первое и второе места, - позади. Готовимся к открытому турниру "Тбилисба-99". Он пройдет в рамках праздника 23-24 октября во Дворце спорта.

Приглашения уже разосланы 75-ти странам-участницам. Большие надежды возлагают на нынешних чемпионов - Иво Кырнкашвили и Давида Кулумбагашвили. Всего же Грузии представят около семидесяти танцевальных пар.

- Мы много развеежем, - сказал в заключение Тенгиз Гачечиладзе. - Благодаря тбилисскому представительству авиакомпании "Внуковские авиалинии", поддерживающему нас, поездки не так "бьют по карману". В целом же - выкручиваемся, как можем. Помогают родители - шьют костюмы, оплачивают проживание в гостиницах, конечно, в тех, что подешевле.

Но, несмотря на трудности, сегодня общие для всех, желающих попасть в студию - масса. И если раньше супруги Гачечиладзе (Лариса Гачечиладзе - ведущий преподаватель "Телы") не отказывали никому, то сейчас здесь - строгий отбор. Практика показала - лучше



Дина ПЕРЕШАВИЛИ

**За прошедшие сутки оперативными службами зарегистрировано 16 преступлений, раскрыто 11, задержаны пять лиц, разыскивавшихся за совершение различных преступлений. На разных торговых объектах изъято 578 пачек сигарет без акцизных марок.**

**Сотрудники правоохранительных органов задержали 21-летнего, ранее судимого жителя Гардабани Патату Гогию, который вместе с другими лицами совершил разбойное нападение на Марину Татарашвили, жительницу Гардабани. Нападавшие, угрожая огнестрельным оружием, похитили из квартиры Татарашвили 1300 лари, 100 долларов США и вещи домашнего обихода. Часть этих вещей изъята.**

**Сотрудники отдела по борьбе с наркоманией и наркобизнесом Кобулетской полиции задержали жителя Кобулета 40-летнего Темира Беханидзе, у которого было изъято 28,34 г опиума.**

**Задержан находившийся в розыске за хищение государственного имущества 62-летний Гиви Манджапарашвили. Задержание произвели сотрудники Сигнахской полиции.**

**Подсудимый - судебным заседателям: - Я всегда думал, что "За соращение несовершеннолетней" - это тост, а не статья!**

Инга МЕТРЕВЕЛИ  
Пресс-служба МЕД Грузии

**ТБИЛИСКИЙ МЕДИЦИНСКИЙ ИНСТИТУТ**  
на базе НИИ терапии  
(ректор - академик АН Грузии, Академии МН РФ и международных АН Нодар КИПШИДЗЕ)

объявляет прием абитуриентов на:  
**ЛЕЧЕБНЫЙ ФАКУЛЬТЕТ**  
Срок обучения - 5+2, где 5 лет студенты будут изучать общий курс, а затем 2 года заниматься в общей резидентуре.

В институте готовят терапевтов, хирургов, акушеров-гинекологов, психиатров. Программная учеба проводится с высококвалифицированными специалистами, в том числе 9 академиками на базе ведущих клиник страны.

Институт имеет партнеров в США и Германии.  
Студенты института - неоднократные победители республиканских научно-медицинских конкурсов.

Свяжитесь с нами по адресу:  
Тбилиси, Дигомский массив, ул. Чавава (быв. ул. Любляны), 4. НИИ терапии.

Телефоны: 52-77-62, 52-80-56, 95-47-45, 38-41-92, 38-75-78.

**Дорога цивилизации - дорога реформ**

Зарегистрировано в Едином государственном реестре Грузии

**ФОНД ЕВРАЗИЯ**  
КАВКАЗСКОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
**Фонд Евразия**  
Объявляет конкурс на предоставление грантов на развитие бизнес-ассоциаций в Грузии.

Тбилисское представительство Фонда Евразия объявляет открытый конкурс проектов, направленных на развитие бизнес-ассоциаций в Грузии. В рамках конкурса предусмотрено присуждение трех типов грантов:

1. Малый грант - для учреждения новых бизнес-ассоциаций;
2. Стартовый грант - для поддержки первоначальной деятельности ассоциаций;
3. Гранты, направленные на усиление и развитие существующих бизнес-ассоциаций.

Информацию об условиях конкурса и пакет документации по оформлению заявок можно получить в Тбилисском представительстве Фонда Евразия по адресу: Тбилиси, ул. Мари Броссе, Тел./факс: (995 32) 99-61-83; 92-37-28; 92-37-29; e-mail: tbilisi@eurasia.org.ge

Крайний срок подачи заявок - 17.00, 30 августа 1999 г.

Всем заинтересованным организациям рекомендуется посетить семинары по оформлению заявок, которые будут проведены:

4 и 9 августа в 11.00 в "Мтацинда Бизнес Клубе" (Мтацинда, ул. Давида Агмашенебели, 1).

Дополнительная консультация будет проведена 12 августа в 11.00 в Тбилисском представительстве Фонда Евразия.

Результаты конкурса будут объявлены 5 октября 1999 года.

**ПРЕСОНА ГОСУДАРСТВЕННОГО ТАМОЖЕННОГО АРМАМЕНТАРИЗМА И ТАМОЖЕНАЯ КАДЕМИЯ ГРУЗИИ**

объявляет набор абитуриентов на курсы заочного отделения (грузинский и русский секторы)

**НА ФАКУЛЬТЕТЫ:**

1. Юридический (специальность - таможенное право, налоговое право).
- II. Экономический (специальность - экономика и управление таможенным делом; экономика и управление налоговым делом).
- III. Таможенное дело.
- IV. Международные экономические отношения.
- V. Бухгалтерский учет и аудит (срок обучения - 1 год).

**НА БАЗЕ АКАДЕМИИ ФУНКЦИОНИРУЕТ КОЛЛЕДЖ**

Обучение - 2 года на базе 9-летнего образования по специальности: **менеджер таможенной службы и менеджер налоговой службы.**

Окончившие колледж без экзаменов зачисляются на 1-й курс академии.

По окончании выдаются аттестат о среднем образовании и сертификат: декларанта, таможенного брокера, работника фирмы таможенного перевозчика.

Справки по телефону: 93-54-46.  
Мобильные: 899-58-81-92, 899-58-81-94.

**На 30 июля**

**ОВЕН** (21.03-20.04)  
День довольно сложный: необходимо повести итоги сделанному и постараться решить старые проблемы.

(21.04-21.05) **ТЕЛЕЦ**  
Посвятите себя отдыху. День может быть богат на неожиданные сюрпризы: приятные и не очень. Лучше заранее ко всему подготовиться.

**ЕСЛИ ВЫ РОДИЛИСЬ 30 ИЮЛЯ**

Вы будете отличаться бесстрашием, независимостью взглядов, миссидрием и приветливостью. Будете пользоваться популярностью, если при этом не будете уклоняться от обязанностей, которые свалются на вас. У вас будет возвышенный взгляд на жизнь. Возможно, сначала вам придется пробиться наверх с большим напряжением, но после 30-35 лет фортуна одарит вас своей обязательной улыбкой.

Финансовые дела не внушают никакого опасения. Хорошо сотрудничая с молодестью, вы будете пожинать плоды своего труда.

Вы будете вести размеренный образ жизни, у вас будет хорошее здоровье, вам не угрожают серьезные заболевания. Но не работайте износ.

Наиболее важные числа - 2, 3, 7, 11, 12, 16, 20, 21, 25, 29 и 30. Ваши счастливые камни - аметисты, жемчуг, лунный камень.

Наиболее важные годы вашей жизни: 3, 12, 16, 20, 21, 25, 30, 34, 39, 43, 48, 52, 57, 61, 66, 70 и 75.

**БЛИЗНЕЦЫ** (22.05-21.06)  
Первую половину дня посвятите решению насущных проблем. Вторую половину - проведите со своими близкими или возлюбленными.

(22.06-23.07) **РАК**  
Это день творческого подъема. Он обещает быть насыщенным интересными событиями в личной жизни. Дома все хорошо. Вас ожидает финансовый успех. Будьте наготове и не упустите выгодной сделки.

(24.07 - 23.08) **ЛЕВ**  
Сегодня ваш удел - тихое семейное счастье. Обратите внимание на детей. Сегодня не вступайте в ссоры с друзьями и знакомыми. Их хорошее отношение может вам пригодиться.

(24.08-23.09) **ДЕВА**  
Пригласте друзей, с которыми вы долго не встречались. А если у вас характер миротворца, вы можете примирить давних врагов.

(24.09-23.10) **ВЕСЫ**  
Время серьезных перемен в вашем мировоззрении. Трансформация его отношения к жизненным ценностям может в дальнейшем привести к серьезным переменам в судьбе.

(24.10-22.11) **СКОРПИОН**  
На сегодня нежелательно планировать важные встречи. Многие договоренности окажутся малоэффективными в дальнейшем и подвернутся корректировке.

(23.11-21.12) **СТРЕЛЕЦ**  
Порья к успеху принесет результаты. Но беречься тех, козо ваши достижения завлекают не спать по ночам. Ваша интуиция поможет определить, кто ваш настоящий друг, а кто - враг.

(22.12-20.01) **КОЗЕРОГ**  
Вас подстерегают неудачи в любовных баталиях. Поэтому лучше избегать внимания на решение профессиональных задач. Смело собирайтесь в дорогу - день благоприятен для странствий.

(21.01-19.02) **ВОДОЛЕЙ**  
Опасный день. Будет повышена конфликтность, поэтому избегайте компромиссы.

(20.02-20.03) **РЫБЫ**  
Возможно, вы сегодня получите приятное известие о тех, с кем давно не общались. Встреча с давним другом может стать приятной. Но не посвящайте в это вашу жену или мужа.

**1\$ - 1,84 л.**  
**1 DM - 1,0027 л.**  
**1 рубль - 0,0759 л.**